

# 低地



[低地\\_下载链接1](#)

著者:[美] 裘帕·拉希莉

出版者:浙江文艺出版社

出版时间:2019-8

装帧:精装

isbn:9787533957759

△布克奖、美国国家图书奖、百利女性小说奖入围作品

△美国普利策奖得主裘帕·拉希莉长篇小说巅峰之作

△中文版首次翻译出版

入围2013年布克奖短名单、美国国家图书奖决选名单、百利女性小说奖短名单作品；

《纽约时报》《时代周刊》《芝加哥论坛报》《旧金山纪事报》《今日美国报》、Goodreads、科克斯书评、美国国家公共电台等年度最佳图书；

两个性格迥异的印度兄弟，一个被过去困扰的女人，一段超越死亡的爱情，一个被动乱撕裂的国家；

在印度的加尔各答，每到雨季，低地蓄满雨水，就会覆盖上一层密密匝匝的水葫芦。一对年纪相仿、性格迥异的印度兄弟就在片低地旁玩耍、成长。大学毕业后，哥哥苏巴什前往美国深造，弟弟乌达安热忱投入革命，却因杀害一名警察，在低地旁被捕并遭枪决。

得知弟弟死讯的苏巴什匆匆赶回印度，为保护弟弟已有身孕的妻子高丽，苏巴和她结婚并带她来到美国。然而乌达安的幽灵始终困扰着高丽，终于有一天，高丽抛下年幼的女儿和苏巴什，独身一人前往加州……

在孟加拉语里，昨天对应的单词，kal，也用于明天。如果不加区分，便无法分辨已经发生和即将发生的事情。这似乎隐喻着四代人无法转圜的命运，他们被历史挟裹，一直在逃离，但在灵魂深处，却始终有一个自我无法安放。

· 小说延续了拉希莉一贯的主题：移民问题，文化冲突，在文化夹缝中对自我的寻找，历史变革中个人的处境，人与人之间的情感与隔膜等等。

· “拉希莉迄今最精美的作品，既扰人心神又宽厚仁慈……令人心碎，却也同样予人满足。”——《纽约书评》

· “读完后仍然长久伴随你的那类书……充满关于婚姻与为人父母、政治与承诺的深刻洞见。”——《匹兹堡邮报》

· 拉希莉至今最具野心的作品，满溢着痛苦与爱，以及生命惊人之美

作者介绍:

裘帕·拉希莉（1967—），印度裔美国作家，出生于伦敦，父母为印度移民，两岁时随父母移居美国。

她著有短篇小说集《解说疾病的人》与《不适之地》、长篇小说《同名人》与《低地》，及随笔集《另行言之》与《书之衣》。

凭借处女作短篇小说集《疾病解说者》，拉希莉获得了2000年度的普利策文学奖，是

历史上最年轻的得奖者，此书还获得了美国笔会/海明威奖和欧·亨利奖。《同名人》为她第一部长篇小说，于2006年被改编为电影，广受好评。此外，她还以短篇小说集《不适之地》获得了弗兰克·奥康纳国际短篇小说奖，长篇小说《低地》获得了DSC南亚文学奖。

目录:

[低地 下载链接1](#)

标签

裘帕·拉希莉

小说

美国文学

美国

普利策文学奖

外国文学

长篇小说

文学

评论

很久没读过这么荡气回肠的外国小说了。相比《同名人》明晰的叙述意图和指向，这次裘帕·拉希莉显然懂得了隐藏与克制。如果说《同名人》是在重构互文（与果戈里的联结）的前提下铺开叙事，那么《低地》则布满了小径分叉的不确定性：没有读到最后，你永远无法知道作者会将把你带向何方。故事的维度是多重的，而语言又如此凝练。没有《同名人》繁复的心理描写，但场景和细节仍极具冲击力。这部小说在不同的视角切换中叠加了人物的形象，让时间回流、倒灌，形成一个又一个的“低地”；革命、暴力

以及不确定的人生，紧紧缠结到了一起。苏巴什、高丽和贝拉一生都在纠正错误与弥补罪责，同时，更多的错误与罪责产生了，每个人都落到了命运的罗网中，最终无法逃脱。

一直欣赏裘帕·拉希莉小说中弥漫开来的命运感。读完，可以回头看，首句是怎么开始的——那基本预示着他们各自的命。于是，在这里，小说可以用“一次”来修饰。

上一次觉得书要耐心并很慢地读到最后才知道一部长篇的好还是读石黑一雄的《长日将尽》，即使到终篇也不爆发的隐忍，也许才是我们的生活最重与最轻的部分，激烈的戏剧性都刻入一日一日的漫长又重复的平淡里，痛苦和爱因此保有了时间的质感，它们发酵，而不会被遗忘。

今年编辑出版的美国小说里最喜欢的一本，拉希莉最早由曹老师在上海文艺引进，出的是《同名人》和《疾病解说者》，后理想国再版了《解说疾病的人》，其实拉希莉迷人的地方不在于移民主题或者身份问题，而是由此深入下去，她去展现、面对和拆解这些问题的方式，最终落脚的，既是人生的“无常”，也是命运的“有恒”

印度加尔各答的动乱在两个少年的日常生活里活脱脱显现，作者很会写，也很聪明，借一个去美国游学的视角，再重新反身审视少年时的家乡、朋友、革命以及情感，包括移民和身份问题。就像作者点睛之笔说的，在印度哲学中，三个时态——过去、现在、未来——据说同时存在于上帝里面。

### #说书#【柒书坊读书会】3.5

拉希莉真有一支妙笔，笔下生花。读起来，令人欲罢不能。本书围绕一个印度年轻革命者的献身，展开了这个家族老少四代的人生故事。哥哥宛如来自印度的“斯通纳”，韧忍克制，在代替弟弟活着的人生里，迷失了自己。革命者的妻子虽然嫁给了哥哥，却一生都活在暴力革命的恐惧里。她渴望死去丈夫的庇护，不敢面对女儿，只得独自跑掉了。在不爱的氛围里长大的女儿，同时继承了生父和养父的个性，既反叛又有责任感。拉希莉运用平淡克制的语气，告诉我们，再大的历史，也都是小人物的悲歌。每个人，都有悲壮的一生，无论你做过什么。本书最大的遗憾是编辑错误较多。错别字，前后译文不统一，漏印的现象都有。这么重要的作品，可惜。

和七年前第一次读拉希莉的感受一样，时间来回穿梭，而情感始终非常克制。顺便了解了印共（马列）革命史。

「在印度哲學中，三個時態——過去，現在，未來——據說同時存在於上帝裡面。上帝是永恆的，但時間被人格化為死亡之神。」——我之前看過拉希莉的短篇小說，覺得很不錯，但長篇小說是我更偏愛的「體裁」。這本《低地》，我很喜歡，有種高於我期待中的好。故事裡的人，性格設置非常巧妙，巧妙到你可以預見他們的人生走向，一切在意料之中又令人心酸。

朋友们问我在读什么书的时候，我都会告诉他们，这是一本关于印度加尔各答两兄弟的小说。朋友总会回我说，只有他们俩吗？确实，我忽略了两兄弟之间非常重要的一个纽带型的人物，高丽。我该怎么描述这个人呢？一个哲学系的女学生、一个怀着遗腹子改嫁大伯的寡妇、一个抛弃女儿的母亲？我的思绪越来越远，有一幕突然闪现、然后定格。这个或许就是我意识中的高丽了吧。“阳光正是灼热的时候，当她走近时，他举起手，头朝着她的脸倾斜，在他们头上搭了个小小凉棚。这个姿势让她感觉掩藏在那一大群人中间，是跟他单独在一起的。感觉有别于周围的行人，感觉漂浮在城市的浪涌之上。”

这是乌达安和高丽初次约会时的场景。高丽因为犹豫要不要赴约而迟到了。我非常喜欢这一段的描写。这也是全书结尾的片段。很多时候，我们回忆的不是故乡，而是少年时期的自己。

裘帕·拉希莉的译作陆续在国内出版，从《解说疾病的人》《不适之地》《同名人》到这本《低地》，这是位把自己的印度裔身份在写作中发挥到极致的好作家，是那种将来能写出更伟大作品的作家。五十出头，正是刚刚沉淀完前半生而后细细品味的年岁，也是好作品的高产期，我们曾在她的作品中看到多少局限，将来就能在她的作品中看到相应的冲破局限后的张力。其实一个作家倘若能在其一生中找到一个真正的主题，沉浸在这个主题里，追本溯源，和主题一起成长，就是件很棒的事情。裘帕·拉希莉的主题就是“移民、文化冲突、寻找自我”，她不厌其烦地写，不同时期、不同视角、不同选择下的移民和文化冲突，一直写到《低地》中特殊历史变革时期的自我与冲突，写得令人心碎也令人欢喜，爱与痛苦中有着惊人的崇高之美。

没几页就看出了兄弟俩的性格迥异。以为故事会这样发展，结果作者却写成了那样。

2020/01.

裘帕·拉希莉身上的标签免不了后殖民的痕迹，但是她与大多数后殖民作家差异很大，因为她是女性作家，她有着女性作家特有的纤细和感性。在《低地》中无论是投身革命的乌达安，还是认同资本主义生活方式的苏巴什，亦或是成为遗孀改嫁后沉沦在身份错位的高丽，都是以个人的内在变化为主视觉，环境只是背景的底色，印度的底层、美国的生活，革命的理想，都不是裘帕·拉希莉直接讨论的对象。在读她的作品的时候，更多的还是会向内的思考人的一生，就是把背景进行置换，这些人的故事是依然成立的，所以，她的作品超越了必定会给予她的标签，那些标签在很多后殖民作家身上是坚硬的壳，拉开了与大多数没有背景经验的读者的距离。但是裘帕·拉希莉是柔软的，后殖民的身份于她来说只是一袭长衫，是她用来完成人的宿命感仪式的最佳服饰。

-----  
读完后想起开篇不久讲到的红树的繁殖体，感觉这也是隐喻，同根同源，一母双生，落潮时掉下的是弟弟，涨潮时掉下的是哥哥。

-----  
流畅 克制又感伤

-----  
此《低地》非赫塔米勒的那本，而是《解说疾病的人》《同名人》作者，印裔美国女作家裘帕-拉希莉的第二部长篇小说，与我们的六七十年代共同的历史背景，无奈加虚无。

-----  
太好看啦

-----  
【柒书坊好书榜】从大时代背景切入，沉浸于小人物的悲欢，最后又拷问到大主题“时代革命”之意义，结构精巧，收放自如。叙述上仍是拉希莉一贯的风格，细腻流畅，充满“不适”的反思，反思只会令人更加不适，但终究可以提供出路。故事中的四个主要人物：哥哥、弟弟、妻子、女儿彼此独立，却又相互关联，每一个人都是“入侵者”，破坏了他人的按部就班，却又都是“逃离者”，希望可以保证自己的清静无扰。然而到最后，所有人都要向所有人回归，亦如故事本身到底还是要回归到那个失控的原点——并不是人入侵了人的生活，而是时代迫使我们颠沛流离。而当所有美好的、呼唤我们可以不顾一切为之奋斗的叙事破灭，我们才能明白，生活中高于一切的，唯有生活本身。

-----  
期待能把小说里面印共那段历史拓展出一部作品

-----  
不懂为何有人说拖沓絮叨，后半部分才是让我放下手机欲罢不能地从傍晚6点看到11点28啊！！拉希莉越来越厉害了，并不能因为印度和美国就说她主题重复，《低地》和《同名人》完全是两个主题，《低地》确实如妖风上所言“最具野心的长篇力作”。读同名人觉得拉希莉专门跳过对那些重大时刻正面描写，好像一个剧就是不给你看上一集结尾时“下集预告”的部分，特别是果戈理父亲去世那部分，很侧面但还是很想哭，低地里头开始略微呈现了。啊读拉希莉使我想去加尔各答以及重回校园学习……

-----  
《低地》英文版的出版，距离拉希莉摘下普利策文学奖已经过去了13年，从时间上来看，拉希莉的算不上是一个高产的作家，然而她的文笔愈发简洁而克制，在人物的勾勒上愈发成熟和游刃有余。  
拉希莉从不以上帝视角去注视和评判她笔下的人物，而是通过不同的角度，给每个人物以自我表达的出口。

-----  
[低地\\_下载链接1](#)

## 书评

低地，是指在加尔各答中产阶级聚居区，一对平凡的兄弟俩苏巴什和乌达安家门口有两个椭圆形的池塘，而挨着池塘旁的就是几英亩大的一块低地。  
雨季过后，池塘里的池水就会上涨，低地被淹后积满的水有三四英尺深。  
他们一同长大，他们曾在那块低地边嬉戏，那里甚至是乌达安革命暴...

-----  
1. 译文前后不一致：马纳什应该是高丽的哥哥还是弟弟？ P63：应该是哥哥  
P344：应该是弟弟？ P396:  
还是弟弟？另，无论是哥哥还是弟弟，贝拉都应该是马纳什的外甥女，而不是侄女。 2.  
别字 P179： 朦胧 还是 蒙胧？ 3. 歧义  
原文的孟加拉语，在正文下面是不是应该有注释？ P252...

-----  
青春是美好的，青春是理想的，青春也是要付出代价的，许多的代价，不单要自己的付出，也要将家人、朋友，要用一生的时间来偿还这青春的债务，甚至要用生命的代价。  
《低地》就是讲述的这样的故事。在印度的孟加拉邦，兄弟两个两小无猜，但随着青春的到来，选择了不同的人生道路...

-----  
Without a doubt Jhumpa Lahiri is one of my all-time favorite writers. There is something about her story telling that is totally addicting, constantly compelling me to yearn for more. Her craft—infused with precise dictions, clever sentences, elegant expos...  
  
-----

-----  
作者在遣词造句间没有使用华丽的辞藻和句式，因此全书气氛显得有些平淡。然而，这贯穿始终的平淡中却无时无刻不渗透着一种看似希望实为绝望的感觉。Udayan的死给所有人都带来了痛苦，但作为读者的我，可以理解Gauri的绝望却不能理解她的抛弃与别离。而Subhash对Gauri产生的所...  
  
-----

2000年，年仅33岁的印裔美国作家裘帕·拉希莉凭借《解说疾病的人》摘下了在美国极具分量的普利策文学奖，并成为该奖史上最年轻的获奖者。  
这位年轻却在写作上“成熟的不可思议”的作家从此开始被世界文坛所认识。  
2019年8月，可以文化推出裘帕·拉希莉长篇小说《低地》，这也是...

-----  
来源：澎湃新闻 2019-10-29 11:33；澎湃新闻记者 王诤  
10月27日下午，由浙江文艺出版社“KEY-可以文化”主办的“漂泊与困境：裘帕·拉希莉笔下的异乡人——普利策奖得主新书《同名人》《低地》分享会”  
在北京三联韬奋书店三里屯分店举行，知名青年作家、鲁迅文学奖得主石一...  
  
-----

[低地\\_下载链接1](#)